



Hausordnung

Liebe Patienten, liebe Eltern und Besucher,

herzlich Willkommen im Zentrum für Kinder und Jugendmedizin.

Um unseren Patienten und ihren Begleitpersonen den Aufenthalt so angenehm wie möglich zu machen, ist uns gegenseitige Rücksichtnahme sehr wichtig.

Wir möchten Sie deshalb bitten, folgende Regeln zu beachten:

- Im Rahmen der COVID- 19 Schutzmaßnahmen darf derzeit nur ein Elternteil/Erziehungsberechtigter das Kind zu ambulanten Terminen begleiten bzw. sich während des stationären Aufenthalts beim Kind aufhalten.
- Auf dem ganzen Klinikgelände ist derzeit das Tragen eines Mund-Nasen-Schutzes verpflichtend!
- Achten Sie auf die Einhaltung der Abstandsregeln von 1,5 m.
- Das Rauchen ist nur am Raucherpunkt neben der Klinik gestattet.
- **Zur Sicherheit unserer Patienten und Mitarbeiter wird unsere Eingangstür ab 22.00 Uhr abgeschlossen.**

Wir danken für Ihr Verständnis.

Family and visitor guidelines

Dear patients, parents and visitors,

Welcome to the Children´s Hospital Essen.

Due to the Covid-19 pandemic, mutual considerations are very important to make the stay for all patients and accompanying people as pleasant as possible.

We kindly ask you to comply with following house rules:

- Safeguard measures against Covid-19 include: only one parent, guardian or primary caregiver without symptoms is allowed to visit inpatients or out-patients at a time.
- Wearing a face mask within the hospital area is obligatory!
- Everyone is required to maintain 1,5m of physical distance between non-family members.
- Smoking is only permitted in the smoking-area next to the children´s hospital.
- **For the safety of our patients, families and staff members, the main entrance will be closed by 22:00 h.**

We recognize that this is a difficult situation for many.

Thank you for your understanding and patience.

Ev kuralları

Sevgili hastalar, sevgili anneler ve babalar, sevgili ziyaretçiler,

Çocuk ve Ergen Tıbbi Merkezi'ne hoş geldiniz. Hastalarımızın ve beraberindekilerin mümkün olduğunca keyifli hale gelebilmesi için, karşılıklı değerlendirme bizim için çok önemlidir.

Bu nedenle sizden aşağıdaki kurallara uymanızı rica ediyoruz:

- COVID-19 koruyucu önlemlerinin bir parçası olarak, şu anda sadece bir ebeveyn/vasi ayakta tedavi randevularında çocuğa eşlik etmek veya yatarak kalış sırasında çocukla birlikte kalmak için izin verilir.
- Ağız ve burun korumasının takılması şu anda hastane nin her alanında zorunludur.
- 1,5 m mesafe kurallarına uyulduğundan emin olun.
- Sigara sadece kliniğin yanındaki sigara içme noktasında içilir.
- **Hastalarımızın ve çalışanlarımızın güvenliği için ön kapımız saat 22:00'den itibaren kapalı olacaktır.**

Anlayışınız için teşekkür ederiz.